

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 184. Ratssitzung vom 16. Dezember 2017

3589. 2017/311 Weisung vom 13.09.2017: Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2018 (Detailbudget und Produktgruppen- Globalbudget)

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 183, Beschluss-Nr. 3589/2017)

Beschlüsse:

S. 288	40 4020 3141 0200	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Energetische/Ökologische Sanierungsmassnahmen in Liegenschaften des Verwaltungsvermögens			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
152.	Antrag Stadtrat				800 000 Mehrheit
			150 000		650 000 Minderheit
					Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung:	Eine Steigerung der Effizienz bei energetischen und ökologischen Sanierungsmassnahmen ist wichtig und soll grundsätzlich fortgeführt werden. Forschungsbezogene Projekte sollen jedoch von Bildungsinstitutionen (z. B. ETH) durchgeführt werden. Falls nötig, soll dies unter der Leitung der Stadt geschehen		

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 51 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

2 / 28

S. 288	40	HOCHBAUDEPARTEMENT				
	4020	Amt für Hochbauten				
	3170 0000	Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
153.	Antrag Stadtrat				175 000 Mehrheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			40 000		135 000 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Zurückhaltender bauen, Priorisierung dringender Projekte			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 288	40	HOCHBAUDEPARTEMENT				
	4020	Amt für Hochbauten				
	3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
154.	Antrag Stadtrat				88 900 Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			48 900		40 000 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Verzicht auf speziellen Fotografen, zurückhaltende Bewirtschaftung von Kunst am Bau			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

4 / 28

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(100 000)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(80 000)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(70 000)	<u>1 Stimme</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 1 wird mit 63 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zugestimmt.

S. 290 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4020 **Amt für Hochbauten**
563010 **Beiträge für Energiesparmassnahmen in städtischen Liegenschaften**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
157.	Antrag Stadtrat			5 873 700	Mehrheit
		2 000 000		3 873 700	Minderheit

Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident
Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Nicht in Massnahmen investieren, deren Wirkung zweifelhaft ist

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

5 / 28

S. 291	40 4035 3099 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Baubewilligungen Übriger Personalaufwand				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
158.	Antrag Stadtrat				47 000 Mehrheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			12 000		35 000 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Tiefere Kosten pro Ereignis budgetieren			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 291	40 4035 3111 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Baubewilligungen Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
159.	Antrag Stadtrat				11 000 Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			10 000		1 000 Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Verzicht auf neues Messinstrument, vom Hersteller prüfen lassen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

6 / 28

S. 293	40 4040 3010 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
160.	Antrag Stadtrat				Minderheit 1 228 000 N
			350 000		Mehrheit 32 657 200
			3 277 900		Minderheit 2 29 729 300
		Begründung:	AL: Von 7 im Budget eingestellten Stellen (2 vom Gemeinderat im Budget nicht bewilligte Stellen sind im Stellenplan, aber nicht budgetiert) werden 3,5 Stellen bewilligt. Der Lohn für 3,5 Stellen wird gekürzt. Bei Umsetzung Postulat GR Nr. 2017/427 kann ZK beantragt werden; SVP: Verzicht auf nicht dringende Investitionen und fortlaufende Datenbereinigung eigener Liegenschaften, Stellenreduktion bei Fachstelle Kunstsammlung		
					Stimmen Dorothea Frei (SP) Referentin, Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(33 007 200)	53 Stimmen
Antrag Mehrheit	(32 657 200)	50 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(29 729 300)	<u>22 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 72 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zugestimmt.

7 / 28

S. 293	40 4040 3099 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Übriger Personalaufwand				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
162.	Antrag Stadtrat				211 000	Mehrheit
			51 000		160 000	Minderheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
						Begründung: Tiefere Kosten pro Ereignis budgetieren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 294	40 4040 3111 0111	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
163.	Antrag Stadtrat				750 000	Mehrheit
			75 000		675 000	Minderheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP)
						Begründung: Maschinen, Geräte, Fahrzeuge zurückhaltender anschaffen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 87 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

8 / 28

S. 294	40 4040 3111 0206	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge: Schule				
			Verbesserung	Verschle- terung	Betrag	Stimmen
164.	Antrag Stadtrat				680 000	Mehrheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			68 000		612 000	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP)
		Begründung: Maschinen, Geräte, Fahrzeuge zurückhaltender anschaffen				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 87 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 294	40 4040 3114 0100	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Anschaffungen Vorhänge, Stoffe und übrige Textilien: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschle- terung	Betrag	Stimmen
165.	Antrag Stadtrat				75 000	Mehrheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			7 500		67 500	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
						Enthaltung Shaibal Roy (GLP)
		Begründung: Vorhänge und übrige Textilien zurückhaltender anschaffen				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 89 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

9 / 28

S. 294	40 4040 3114 0200	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Anschaffungen Vorhänge, Stoffe und übrige Textilien: Schule				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
166.	Antrag Stadtrat				165 000	Mehrheit
			16 500		148 500	Minderheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP)
						Begründung: Vorhänge und übrige Textilien zurückhaltender anschaffen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 294	40 4040 3117 0101	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Anschaffungen Kunstgegenstände und Bilder: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
167.	Antrag Stadtrat				25 000	Mehrheit
			25 000		0	Minderheit
						Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Nur noch alle 5 Jahre neue Kunstgegenstände und Bilder anschaffen, vorübergehend Artikel aus Lager verwenden

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 92 gegen 32 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

10 / 28

S. 294	40 4040 3119 0200	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Anschaffungen übrige Mobilien: Schule				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
168.	Antrag Stadtrat				3 225 000	Mehrheit
			322 500		2 902 500	Minderheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP)
			Begründung: Mobilien zurückhaltender anschaffen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 88 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 294	40 4040 3130 0201	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Betriebs-, Verbrauchs- und Produktionsmaterialien: Schule				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
169.	Antrag Stadtrat				2 745 000	Mehrheit
			274 500		2 470 500	Minderheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Material zurückhaltender anschaffen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

11 / 28

S. 294 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4040 **Immobilien Stadt Zürich**
3141 0100 **Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
170.	Antrag Stadtrat			36 710 000	Mehrheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
		1 710 000		35 000 000	Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Gemäss Erfahrungswerten der letzten 3 Jahre

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 294 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4040 **Immobilien Stadt Zürich**
3141 0201 **Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens: Schule**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
171.	Antrag Stadtrat			31 582 000	Mehrheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		1 582 000		30 000 000	Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Gemäss Erfahrungswerten der letzten 3 Jahre

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 57 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

12 / 28

S. 294 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4040 **Immobilien Stadt Zürich**
3143 0100 **Unterhalt und Reinigung der gemieteten Liegenschaften: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
172. Antrag Stadtrat			2 620 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
	220 000		2 400 000 Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Gemäss Erfahrungswerten der letzten 3 Jahre

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 294 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4040 **Immobilien Stadt Zürich**
3143 0200 **Unterhalt und Reinigung der gemieteten Liegenschaften: Schule**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
173. Antrag Stadtrat			834 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
	34 000		800 000 Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Gemäss Erfahrungswerten der letzten 3 Jahre

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

13 / 28

S. 295	40	HOCHBAUDEPARTEMENT					
	4040	Immobilien Stadt Zürich					
	3160 0200	Miete und Pacht von Liegenschaften: Schule					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
174.	Antrag Stadtrat				9 003 600	Mehrheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			300 000		8 703 600	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung:	Verzicht auf zusätzliche Betreuungseinrichtungen				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 295	40	HOCHBAUDEPARTEMENT					
	4040	Immobilien Stadt Zürich					
	3182 0000	Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
175.	Antrag Stadtrat				29 800 000	Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			1 800 000		28 000 000	Minderheit 1	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP)
			2 980 000		26 820 000	Minderheit 2	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung:	CVP: Nur moderate Erhöhung; SVP: Nur zwingend Notwendiges aus dem Investitionsprogramm umsetzen, Verzicht auf unnötige Posten wie z. B. Bühne Schauspielhaus, neue WC-Anlagen im soeben erst gebauten Stadion				

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

14 / 28

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(29 800 000)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(28 000 000)	40 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(26 820 000)	<u>22 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 62 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zugestimmt.

S. 296	40	HOCHBAUDEPARTEMENT			
	4040	Immobilien Stadt Zürich			
	3186 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
176.	Antrag Stadtrat				
					320 000 Mehrheit
			140 000	180 000	Minderheit
					Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
					Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung:	Gemäss Erfahrungswerten der letzten 3 Jahre, Verzicht auf Kundenbefragungen und unnötige Analysen		

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 306	45 4500 3180 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
179.	Antrag Stadtrat				
			65 000		309 000 65 000 N 309 000 Minderheit
			10 000		364 000 Mehrheit
					Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
					Begründung: FDP: Verzicht auf Umsetzung Projekt «Cool City»; SP: Reduktion bei Kommunikation und Reserve

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(374 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(309 000)	74 Stimmen
Antrag Minderheit	(364 000)	<u>50 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

17 / 28

S. 148 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
PG 2 **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
180. Antrag Stadtrat			Minderheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
	Die Mehrheit der RPK beantragt, die Steuerungs-grösse U1 «Anteil aus neuen erneuerbaren Energiequellen an der Gesamtproduktion» auf 9,1 % festzusetzen.		Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
	Begründung: Anteil der Energie aus neuen erneuerbaren Energiequellen sollte im Vergleich zum Ist-Zustand 2016 mindestens gehalten werden			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 65 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 148 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
PG 2 **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
181. Antrag Stadtrat			Minderheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
	Die Mehrheit der RPK beantragt, die Steuerungs-grösse U2 «Menge der produzierten Energie aus neuen erneuerbaren Energie-quellen (in GWh)» auf 448 GWh festzusetzen.		Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
	Begründung: Anteil der Energie aus neuen erneuerbaren Energiequellen sollte im Vergleich zum Ist-Zustand 2016 mindestens gehalten werden (448 GWh entsprechen 9,1 % der geplanten Energiemenge 2018)			

18 / 28

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 64 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 315	45 4540 3091 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Verkehrsbetriebe Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
182.	Antrag Stadtrat				1 434 700	Mehrheit
			204 600		1 230 100	Minderheit
						Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung:	Verzicht auf Mehrkosten im Bereich Kaderentwicklungsprogramm, Schulung von Technik-Mitarbeitenden für neue Hybrid-Busse. Soll auf Niveau Budget 2017 integriert werden (Verzichtsplanung)		

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 44 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 316	45 4540 3111 0100	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Verkehrsbetriebe Anschaffungen Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
183.	Antrag Stadtrat				355 000	Minderheit
						Christian Traber (CVP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

19 / 28

100 000

255 000 Mehrheit

Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Stadtpolizei ersetzt ihre VW T5 erst nach 250 000 Kilometern, bei VBZ deshalb kein Ersatz bereits nach 180 000 Kilometern erforderlich

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 316 **45**
4540
3111 0112

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE
Verkehrsbetriebe
Anschaffungen Maschinen und Geräte

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
184. Antrag Stadtrat			976 500 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	300 000		676 500 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Begründung: Anschaffungen besser staffeln und planen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

20 / 28

S. 316	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE				
	4540	Verkehrsbetriebe				
	3112 0000	Anschaffungen IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschle- terung	Betrag	Stimmen
185.	Antrag Stadtrat				209 800 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			150 000		59 800 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung: Gemäss Rechnung 2016 budgetieren				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 316	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE				
	4540	Verkehrsbetriebe				
	3113 0000	Anschaffungen IT-Anlagen Software				
			Verbesserung	Verschle- terung	Betrag	Stimmen
186.	Antrag Stadtrat				748 000 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			250 000		498 000 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung: Gemäss Rechnung 2016 budgetieren				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

21 / 28

S. 316	45 4540 3119 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Verkehrsbetriebe Anschaffungen übrige Mobilien				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
187.	Antrag Stadtrat				467 500	Mehrheit
			165 500		302 000	Minderheit
						Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP)
		Begründung:	Verzicht auf neue Büromöbel für Personaleinrichtungen in Depots und Garagen. Erhöhter Bedarf an Büromöblierungen im Bereich Betrieb. Aus dem bestehenden verwaltungsinternen Fundus ergänzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 88 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 317	45 4540 3180 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Verkehrsbetriebe Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
188.	Antrag Stadtrat				32 585 500	Zustimmung
			300 000		32 285 500	Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Zu hohe Kostensteigerungen für Honorare und Beratungen (z. B. für «Innovationsmanagement», Organisationsentwicklungen oder externe Beratung für Mystery Shopping)			

22 / 28

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT

S. 322 **50**
5000
3010 0000

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT
Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
189.	Antrag Stadtrat			5 523 700 104 000 N	Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		560 000		5 067 700	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung: Aufgrund der verlangten Einsparungen beim Ausbau im Betreuungs- und Therapiebereich weniger Personalaufwand in der Zentralen Verwaltung				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

23 / 28

S. 322	50 5000 3012 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Löhne des Personals in Ausbildung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
190.	Antrag Stadtrat				701 900	Mehrheit
			40 000		661 900	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Verzicht auf Anstellung einer zusätzlichen Person			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 323	50 5000 3153 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Unterhalt IT-Anlagen Software				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
191.	Antrag Stadtrat				740 000	Mehrheit
			20 000		720 000	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Neue Applikationen ersetzen alte und somit fällt deren Unterhalt weg			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

24 / 28

S. 323	50 5000 3180 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
192.	Antrag Stadtrat				361 800 Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			200 000		161 800 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung:	Reduktion von Drittleistungen bei der Fachstelle für Gewaltprävention und beim NONAM			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 323	50 5000 3189 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
193.	Antrag Stadtrat				2 900 000 Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			210 000		2 690 000 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung:	Reduktion im Departementssekretariat und im Schulamt, die Begründung der Verwaltung überzeugt nicht			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 006. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 210 000 Franken.

25 / 28

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Dubravko Sinovcic (SVP) stellt folgenden Antrag zum Budget:

S. 324	50 5000 3640 0800	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Übrige Beiträge an Bibliotheken			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
193a.	Antrag Stadtrat			10 000	24 500 34 500
					Dubravko Sinovcic (SVP)
		Begründung: Verzicht auf Streichung Beitrag Lesegesellschaft Wollishofen im Hinblick auf hängiges Postulat GR Nr. 2017/385			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Schul- und Sportdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Dubravko Sinovcic (SVP):

Der Rat stimmt dem Antrag von Dubravko Sinovcic (SVP) mit 75 gegen 34 Stimmen (bei 14 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 326	50 5005 3103 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Büromaterialverwaltung Lehrmittel			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
194.	Antrag Stadtrat				8 496 400 Mehrheit
					Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			500 000		7 996 400 Minderheit Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

26 / 28

Begründung: Kostenanstieg bei den Lehrmitteln durch Reduktionen in anderen Bereichen auffangen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 326	50 5005 3136 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Büromaterialverwaltung Medizinische Bedürfnisse	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
195.	Antrag Stadtrat				90 000	Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			20 000		70 000	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP)

Begründung: Material günstiger beschaffen über Einkaufsgemeinschaft

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 88 gegen 36 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 328	50 5010 3010 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
196.	Antrag Stadtrat				179 131 900	Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			9 000 000		- 104 000 N	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

27 / 28

Begründung: Rückbau resp. reduzierter Ausbau des Betreuungsangebots bei den Schulsekretariaten, Klassenassistenzen und den zentralen Dienstleistungen, Verzicht auf Pilotprojekt 2 «Tagesschule»

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 328	50 5010 3012 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Personals in Ausbildung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
197.	Antrag Stadtrat				5 585 300	Mehrheit
			400 000		5 185 300	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
						Begründung: Kein weiterer Ausbau von Lehr- und Praktikumsstellen im Betreuungsbereich, kein Ersatz bei Lehrabbrüchen durch Praktikanten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 328	50 5010 3018 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne von unselbständig erwerbenden Dritten (AHV)				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
198.	Antrag Stadtrat				670 700	Mehrheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

28 / 28

200 000

470 700 Minderheit

Stefan Urech (SVP)
Referent, Peter Schick
(SVP)

Begründung: Reduktion von Dolmetscherdiensten sowie Arbeitseinsätzen für QUIMS, Pfade, Begleitung von Schülern mit medizinischen Indikationen etc., keine undurchsichtigen Budgetkorrekturen und Evaluationen Frühförderung

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 185, Beschluss-Nr. 3589/2017).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat